

## 泊りませ 復活祭第二祝日 BWV6 全6曲

### 歌詞

#### 1. 泊りませ 合唱

泊りませうちに

夕暮れになり 日がおちています。

#### 2. いと高き 神のみ子 アリア・アルト

いと高き 神のみ子

受け入れてください

あなたのみ座のまえで

ひざまづきねがうことを

とまりませ われらの光

闇がせまっているので。

#### 3. 泊りませ コラール・ソプラノ

1. 泊りませ 主イエスよ、日は暮れていきます。

きよくあかるいことば 消させないでください。

2. かなしみの日々に、力をあたえて、

ことばと愛とを、つよくもたせてください。

#### 4. 闇が地にはびこり 朗唱・バス

闇が地にはびこり 広がっている

どこからきたのか それは貧しい人も富める人も

正しきを行わないで 道に反したから

だからともしびは取り除かれた。

#### 5. 主イエスよあなたを仰ぎ見て アリア・テノール

主イエスよあなたを仰ぎ見て

罪の道を歩ませないでください。

みことばの光をわれらに照らし

つねに私のまことをささげさせてください。

#### 6. 主イエスの力にて コラール

主イエスの力にて

まずしきわれらをまもりませ

なれを とわにたたえん。

### メモ

1725年4月2日復活祭第二祝日トマス教会で初演された。この二日前にヨハネ受難曲が演奏され、その終曲で「安らかに憩いたまえ」と歌ったイエスの十字架の死に、連続するルカ福音書24:13-35の復活の物語。

三日前に主を亡くして故郷エマオ村に帰る二人の弟子に伴い歩く人のイエスであることがわかるのは、夕餉の食卓でパンを切り分けて二人に与えるそのしぐさに心の「目が開かれて」のことであった。

イエスの死の、あまりに無残な姿に衝撃を受けた弟子たちの心情が道々語られてきたように、話している相手が復活のイエスだと分からなかったのである。

ただ一つの言葉「泊りませうちに、夕暮れになり日が沈みます。」が23回×4声部92回。それだけが歌われている。

「泊まっていけば」とすすめる、二人の熱心な思いあって、イエスは歩みを止める。

第1曲は荘厳で感動的な合唱で、四部に分けられる。1.前奏でテーマが演奏される。2.二弟子が伴い歩くイエスと会話をしているような、ゆったりした歩み、3.急速に陽が沈む、切迫したテンポ、4.弟子宅にくつろいで、夕食を囲み、生前のイエスが弟子達と共にした、パンを切り分けるしぐさにふれて目が開かれる。第一部は弦とオーボエで陽が沈むようすを描き、下降旋律の合唱につながる。第二部アンダンテ（歩く速度）陽の傾く速度が幾分か早くなり、最後は元の速度に戻る。

第2曲 夕暮れを示した第一曲を受けて、第二曲は深い闇とそれに対する光・イエスが歌われる。半音階ずつ下降して闇が迫っている様子を表している。

第3曲 泊りませ 主イエスよ コラール・ソプラノ

第4曲 闇が地にはびこり(ヨハネ黙示録2:5)、光をまち望む

第5曲 闇の中の光である「主イエスを仰ぎ見て」歩もう。

第6曲 主イエスの力によって闇と光の世界を生きよう。

全6曲は、礼拝説教の前に3曲、説教後に3曲演奏され、6曲とも同じでテーマが奏でられる。

文字が読めなかった会衆の多くも「泊りませうちに。夕暮れになり陽が沈みます」を、美しいメロディとともに心に留めて家路についたことでしょう。

歌詞 山城順訳

楽譜 <http://bach-cantatas.com/Scores/index...>

<http://www.tobis-notenarchiv.de/>

(cap. ファイルを許可を得て使用。)

Musescore3

CeVio v7 :音声創成ソフト 声:さとうささら、ONE、白咲優大、ハルオロイド、赤咲湊

web.site <https://minichapel.web.fc2.com/index.htm>



20200407 山城 順